

CABECERA

YACIMIENTO: Iglesia de Santa María de Lladó (Lladó, Gerona)

MUNICIPIO: Lladó

PROVINCIA: Gerona

REF. AEHTAM:

REFERENCIA: AEHTAM 1285; CatRom IX, p. 545-547; CatRom XXIII, p. 114-115

N. INV: Museo Diocesano de Gerona (Gerona)

TIPO YACIMIENTO: IGLESIA

OBJETO: Lipsanoteca

TIPO: Alabastro

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA

SOPORTE: 1Lipsanoteca

TIPO DE EPÍGRAFE: Firma de artesano + reliquias

TÉCNICA: INCISION

DIMENSIONES DEL OBJETO:

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:

NÚMERO DE LÍNEAS: 4

H. MAX. LETRA:

H. MIN. LETRA:

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.: Original

CONS. ARQ.: B

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES: 2

FORMA:

DIRECCIÓN ESCRITURA:

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

a) Senifredus m(e) / iusit et Seni/fredus p(resbite)r m(e) f(e)c(it)

b) Lobetas presviter cum Ennalegi defuncti Olliubaro Suniario defuncti Argeleva defuncta Timelta Olibasu defuncti me iussit

Lectura dada por J. Santiago 2002, pp. 47-48.

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

a) Senifredo me mandó (hacer) y Senifredo me hizo.

b) Lobetas, presbítero, con Ennalegi, digunto, Olliubaro, difunto, Suniario, difunto, Argeleva, difunto, Tilmeta y Olibasu, difunto, me ordenó (hacer)

Traducción dada por J. Santiago 2002, pp. 47-48.

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: J. Santiago 2002, pp. 47-48

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES:

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 2

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Caja de alabastro tallada en un solo bloque de piedra. 2 Inscripciones, A sobre la tapa, que tiene forma piramidal, la B en uno de los lados exteriores.

Conserva líneas de pautado.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: Siglo XI.

CRIT. DAT.:

CONTEXTO HALLAZGO: Iglesia de Santa María de Lladó (Lladó, Gerona).

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 1285; CatRom IX, p. 545-547; CatRom XXIII, p. 114-115; Treffort, Cécile (2007) Mémoires carolingiennes. L'építaphe entre célébration mémorielle, genre littéraire et manifeste politique, (milieu VIIIe - début XIe siècle), Rennes, Presses Universitaires de Rennes, p. 52. de Santiago Fernández, Javier (2002) Inscripciones en lipsanotecas y tapas de altar catalanas de los siglos X-XII. Su origen y función, Alcalá de Henares, SIGNO. Revista de Historia de la Cultura escrita 10, pp. 35-62, aquí nº 5, pp. 47-48.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



Fig. 1. Lipsanoteca de Santa María de Lladó (Musco Diocesano de Girona, MD 87). Foto de José M^a Oliveras.

S.MariaLlado